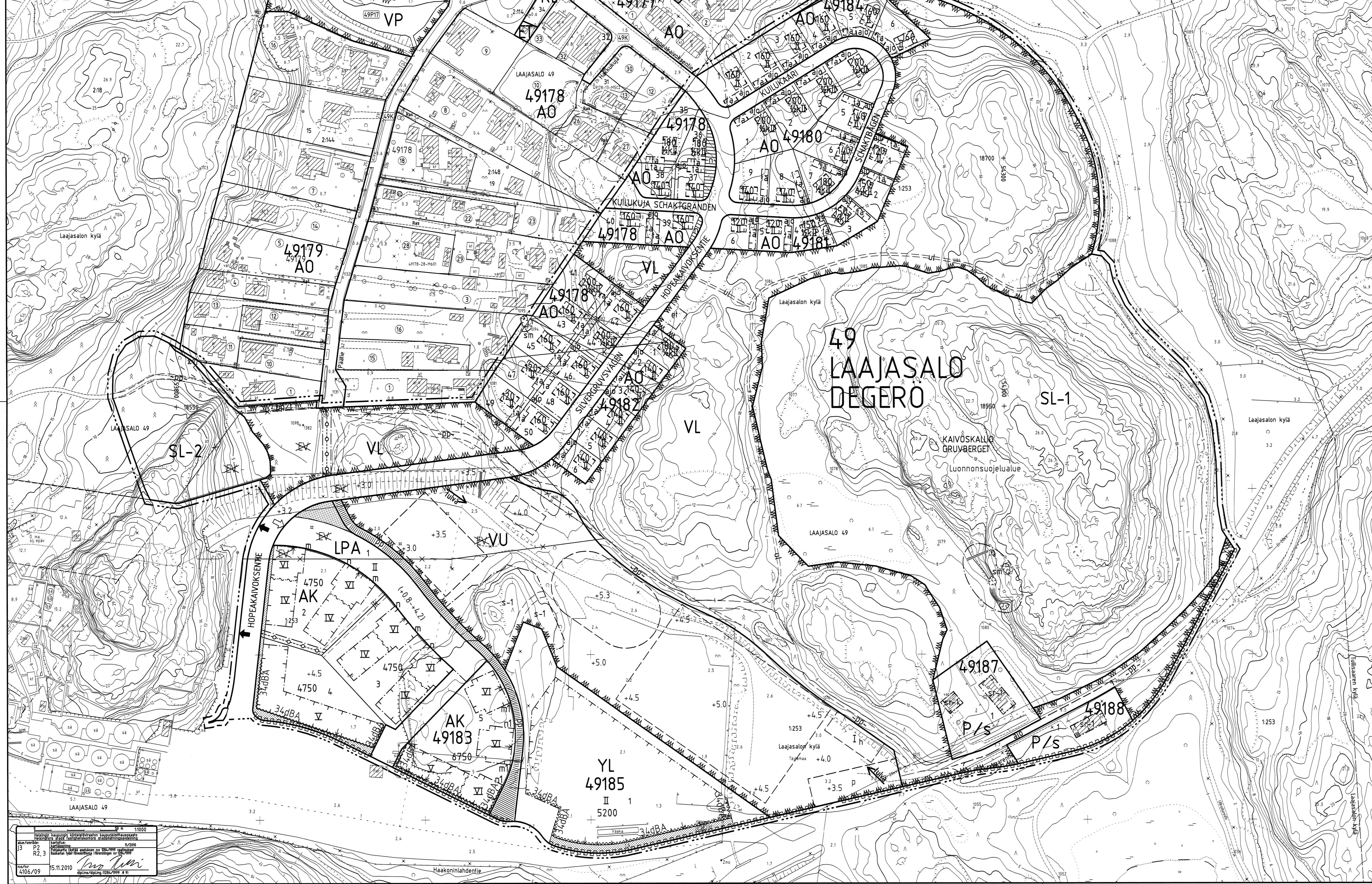


ASEMAKAAVAMERKINTÄ JA -MÄÄRAYKSET	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	%KU	järjestää moottoriliittymää.	Tulvareitin ynteystarve.	Behov för sammankoppling av avrinningsväg.
Asuinkerrostalojen korttelialue.	Kvartersområde för flervåningshus.		kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa kellarikerroksessa käyttää kerrosalaan luettavaksi.	Området är tillgängligt för motorfordon till tomtens ägare.	- On niillä toimitilla, joiden pihamata rajautuvat toisiinsa suunniteltava ja rakennettava pihan leikki- ja oleskelualueet sekä istutukset yhtenäisesti.
Eriilispientalojen korttelialue.	Kvartersområde för fristående småhus.	+4.5	Maanpinnan likimäärinen korkeusasema.	Riktgivande friluftssigt. Friluftsstigen ska anpassas till terrängen utan terasseringar eller skärningar av terräng.	- Ska på tomit med angrändande gärdsplaner områdena för lek- och utevistelse samt planteringarna planeras och anläggas på ett enhetligt sätt.
Muuta kuin asumista sisältävän palvelurakennuksen korttelialue, jonka kulttuurihistoriallinen arvo tulee säilyttää. Alue on valtakunnallisesti merkittävä ja rakennettua kulttuuriympäristö. (RKY 2009, Helsingin höyrälaivareitten kesähuvila-asutus.)	Kvartersområde för servicebyggnad med annan verksamhet än boende, vars kulttuurihistoriska värde ska bevaras. Området är en bygd kulturmiljö av riksintresse. (RKY 2009, sommarbebyggelsen vid ångbåtslederna i Helsingfors.)	(+0.8-+4.2)	Pysäköintilaitoksen ensimmäisen ja toisen tason likimäärinen korkeusasema.	Ungefärlig höjd för första och andra nivån i parkeringsanläggning.	- Får tomt inte inhägnas mot annan tomt.
Julkisten lähipalvelurakennusten korttelialue.	Kvartersområde för byggnader för offentlig närservice.		Rakennusalta.	Byggnadsyta.	- På tomtens sida vid gräns mellan gatuområde och tomtid som ska planteras ska byggas en minst 40cm hög mur i natursten.
Lähihirkistysalue.	Område för närekrektion.		Rakennusalta, jolle saa kerrosalan estämättä rakentaa autosuoja-, sauna-, työ-, varasto-tms. tiloja sisältävän enintään 32 m2 kokoinen yksikerroksinen talousrakennus. Muuta autosuoja ei toltilei saa rakentaa.	Byggnadsyta däremot en ekonomibyggnad på högst 32 m2 innehållande garage, bastu-, arbets-, förråds- e.dyl. utrymmen får byggas utan hinder av väningsytan. Annat bilskydd får inte byggas på tomten.	- Byggandslag får inte beviljas i kvarteret 49183 förrän läget för flytande bränsle på Kronobergsområdet har upphört med sin verksamhet eller man annars har ordnat det så att det inte föreligger fara för bostadsområdet.
Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue.	Område för idrotts- och rekreationsläggningar.	h	Ohjeellinen rakennusalta, jolle saa sijoittaa liikuntapuistoa palvelevan huitorakennuksen.	Riktgivande byggnadsyta där servicebyggnad för idrottspark får placeras.	- Katualueen ja istutettavan tontinosan rajalle vähintään 40cm korkea luonnonkivimuuri.
Autopaikkojen korttelialue.	Kvartersområde för bilplatser.	m - n	Likimäärinen rakennusalta raja.	Ungefärligt läge för byggnadsyta.	- Ei tonttia saa eldata toista tonttia vastaan.
Luonnonsuojelualue.	Naturskyddsområde.		Raja, jolle on rakennettava rakennuksesta toiseen ulottuva noin 90 cm korkea muuri sekä pergola. Muurissa tulee olla kulkuaukko, jonka kautta tonttia on yhteys LPA-aluellelle. Muurin materiaalin ja ilmeen on oltava sama kuin viereisten rakennusten LPA-aluetta kohti olemissa päädissä.	Gräns mot vilken en cirka 90 cm hög mur samt pergola mellan byggnaderna ska byggas. I muren ska finnas en infartsöppning genom vilken man kommer till LPA-området från tomtien. Murens material och karaktert ska vara samma som i de intilliggande byggnadernas gavlar mot LPA-området.	- Kattalägenhet är tillåtna. PÅ området får byggas smäskaliga verksamhetsplatser och gängvägar som betjänar idrottsparken.
Luonnonsuojelulain mukainen suojetu luontotyyppi.	Enligt naturskyddslagen skyddad naturtyp.			Ungefärligt infart till parkeringsutrymme på ungefärliga nivån +0.8.	- Jättehuoltolet tulee sijoittaa rakennuksiin maantaso-kerroksissa tai LPA-korttelialueelle.
3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 3 m utanför planområdets gräns.	m1 - n1	Raja, jolle on rakennettava rakennuksesta toiseen ulottuva noin 90 cm korkea muuri sekä pergola. Muurin materiaalin ja ilmeen on oltava sama kuin viereisten rakennusten YL-kortteli kohti olemissa päädissä.	Gräns mot vilken ska byggas en cirka 90 cm hög mur samt pergola mellan byggnaderna. Murens material och karaktert ska vara samma som i de intilliggande byggnadernas gavlar mot YL-området.	- Anordningar för sophantering ska placeras i byggnader eller på LPA-korttelialue.
Kortteli, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.		Rakennuksen harjansuuntaa osoittava viiva.	Linje som anger takårens riktning.	- Alla bilplatser bör byggas på intilliggande LPA-korttelialue.
Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.		Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden skall tangera.	- Pyöräpaikkojen vähimmäismäärä tontilla on 1 pp / 30 m2 asuinkerroslaa. Näistä 75 % on sijoittava rakennuksiin (ja/tai talousrakennuksiin).
Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.		Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisen rakennuksen ulkoseinien sekä ikkunoiden ja muiden rakenteiden ääneristävyyden liikenemelu vastaan on oltava vähintään 34dBa.	Beteckningen anger att ljudisoleringen mot trafikbulleri byggnadens ytterväggä samt fönster och andra konstruktioner ska vara minst 32 dBa mot denna sida av byggnadsytan.	- Minimialtala cykelplatser på tomten är 1 cp / 30 m2 bostadsåvningssala. Minst 75 % av dem ska placeras i byggnaderna (och/eller i ekonomibyggnaderna).
Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.		Aalueen osa, jolle saa sijoittaa yhdyskunta-teknisen huollon laitteita ja rakenteita.	Del av område, på vilket får placeras apparatur och konstruktioner för den samhällstekniska servicen.	- I kvarteret 49183 ska byggnaderna vid Hundholmsvägen förses med maskinell ventilation för till- och frånluft för inomhuslufvens kvalitet. Tillluftsintag ska placeras på inngångens sida.
Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Krys på beteckning anger att beteckningen slopas.		Katu.	Gata.	<b>AK-KORTTELIALUELLA</b>
Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.		Aalueen sisäiselle jalankululle varattu likimääräinen alueen osa.	För områdets interna gångtrafik reserverad ungefärlig del av område.	<b>PÅ AK-KVARTERSOMRÅDE</b>
Kaupunginosan nimi.	Namn på stadsdel.		Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu likimääräinen alueen osa.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad ungefärlig del av område.	- On viisikerroksiset rakennukset ja viisikerroksiset rakennusosat jäsenöittäv yhden lammelin suuruisin osin julkisivun värväistä, materiaalien, aukotuksen ja/tai sisäänvertojen keinoin. Julkisivun materiaali on oltava pääosin rapattu tai paikallamuuttu tilli. Värisävyt on oltava vaaleahko. Rakennuksessa on oltava tasa- tai pulpettikatto. Takmateriaali tulee olla tummasävyinen.
Kortteli numero.	Kvartersnummer.		Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa, jolla tontilleajo on sallittu.	Del av område reserverat för gång- och cykeltrafik där köring till tomten är tillåten.	- Kattalägenhet är tillåten i området.
Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.				- Kattalägenhet är tillåten i området.
0 Kadun, puiston tai muun yleisen alueen nimi.	Namn på gata, park eller annat allmänt område.				- Kattalägenhet är tillåten i området.
Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter väningsyta.				- Kattalägenhet är tillåten i området.
Roomalaisen numero osoittaa rakennusten, rakennuslaikeita ja senosoan suurimman salitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet väningsytan i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därom.				- Kattalägenhet är tillåten i området.
<b>YK-KORTTELIALUELLA</b>					
<b>YL-KVARTERSOMRÅDE</b>					
<b>YK-KVARTERSOMRÅDEN</b>					
<b>YL-KVARTERSOMRÅDEN</b>					



HELSINKI 193

## Korttelit 49180 - 49185, 49187 ja 49188 Virkistys-, urheilu, suojaelu- ja katualueet Asemakaava

Kaupunginosa  
Erityisalue  
Asemakaavan muuto

49 Stadsdelen Begerö, Stansvik  
Kvarter 49178 tomterna 35 - 50  
Kvarteren 49180 - 49185, 49187 och 49188  
Rekreations-, idrotts-, skydds- och gatuom  
Detaljplan

49 stadsdelen Deger  
Specialområde  
Detaljplaneändring

1 : 1000

KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO  
STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN

**17.12.2009** **PIIRUSTUS**  
**29.1.-1.3.2010** **RITNING**  
**DE** **PÄIVÄYS**  
**2.12.2010 KSI K** **DATUM**  
**14.2.2013 KSV** **LAATINUT**

KVSTO 24.4.2013

STGE  
MAAN 7.6.2013  
T

---

ASEMAK  
STADSPL